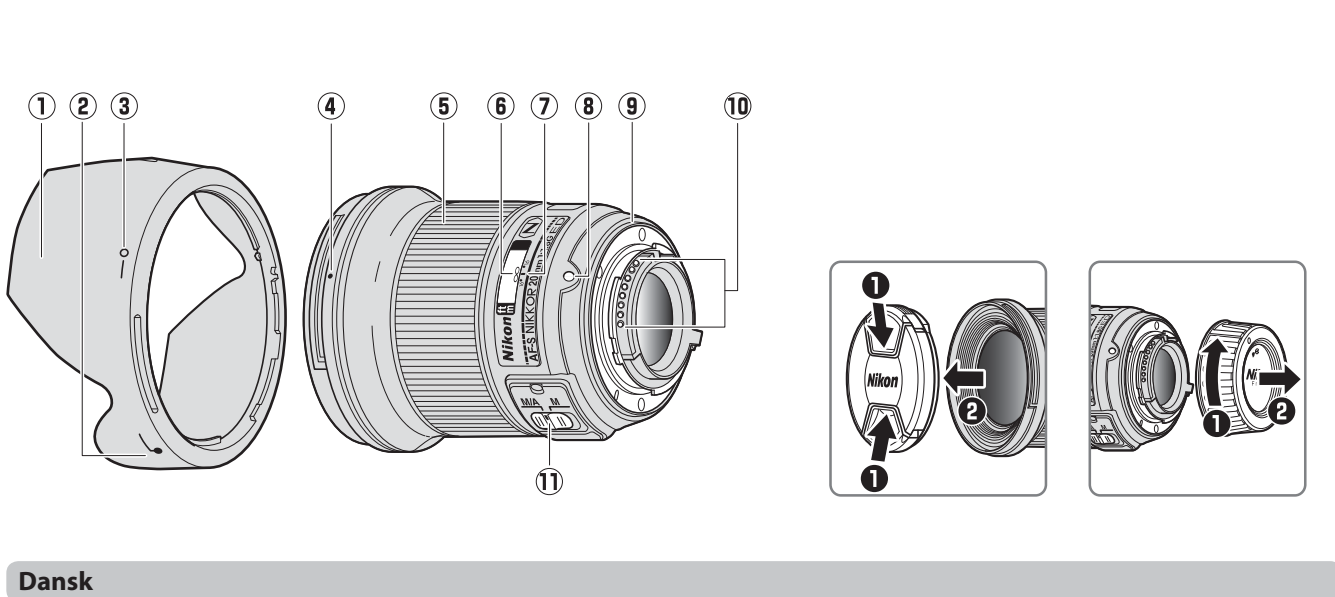




Dansk

Tak, fordi du har købt et NIKKOR-objektiv. For anvendelse af dette produkt bedes du læse både denne vejledning og vejledningen til kameraet.

Bemærk: Når dette objektiv er monteret på et digitalt spejlspeleksamera i DX-format som D7100 eller D5300, kan det end billedviden på 70° og en bredvidside svarende til 30 mm (35 mm-format).

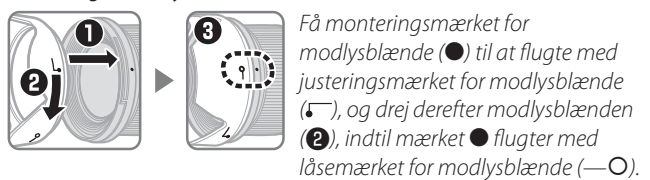
For din sikkerheds skyld

△ FORHOLDSRÆGLER

- Skil ikke produktet ad.** Du kan komme til skade, hvis du rører ved kameraets eller objektivets indvendige dele. I tilfælde af funktionsfejl må produktet kun repareres af en uddannet tekniker. Hvis produktet går i stykker, hvis det bliver tabt, eller et sket er andet uheld, skal du fjerne kameraets batteri og/eller fælles lysnetadapteren og derefter indlevere produktet til efterlys hos et Nikon-autoriseret servicecenter.
- Stuk omvendt kameraet i tilfælde af funktionsfejl.** Hvis du oplever løb eller uventet uanselig lygt fra udstyret, skal du omgående fjerne lysnetadapteren og fjerne kameraets batteri – pas på ikke at blive forbrændt. Forstær anvendelse kan medføre brand eller tilskadekomst. Når du har fjernet batteriet, skal du indlevere udstyret hos et Nikon-autoriseret servicecenter til efterlys.
- Må ikke anvendes i nærheden af brandfarlig gas.** Betjening af elektronisk udstyr i nærheden af brandfarig gas kan medføre eksplosion eller brand.
- Kig ikke på solen gennem objektivet eller kameraets søger.** Fotokameraet på solen eller andre stærke lyskilder gennem objektivet eller søgeren kan medføre permanent skade på dit syn.
- Opbevar udstyret tilfjældigt for børn.** Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst.
- Overhold følgende sikkerhedsanvisninger i forbindelse med håndtering af objek og kamera:**
 - Hold objektivet og kamera tørt. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre brand eller elektrisk stød.
 - Håndter ikke objektivet eller kameraet med våde hænder. Overholdes denne sikkerhedsanvisning ikke, kan det medføre elektrisk stød.
 - Hold solen langt væk fra billedet ved optagelse af motiver i modlys. Sollys, der fokuseres i kameraet, når solen er i eller tæt på billedet, kan medføre brand.
 - Hvis objektivet ikke skal anvendes i længere tid, skal du sætte forreste og bageste objektivdæksel på og opbevare objektivet væk fra direkte sollys. Hvis objektivet efterlades i direkte sollys, kan objektivet fokusere solens stråler på brandbare genstande og forårsage brand.
- Bar ikke stativer med et objektiv eller et kamera monteret.** Du kan falde eller komme til ved et uheld at ramme andre personer, så de kommer til skade.
- Id ikke produktet ligge på steder, der udsættes for meget høje temperaturer, som fx i et lukket motorvarehøj eller i direkte sollys.** Overholdelse denne sikkerhedsanvisning ikke, kan det medføre beskadigelse eller brand.

- Objektivets modlysblænde**
 - Modlysblænden beskytter objektivet og blokerer falsk lys, der ellers ville medføre flare eller ghosting.

Montering af modlysblænden



Ved montering eller fjernelse af modlysblænden skal du holde fast i den tæt på symbolet i bunden af den uden, at det greb bliver for kamptagert. Der kan forekomme vignettering ved forkert montering af modlysblænden. Modlysblænden kan vendes om og sættes på objektivet, når det ikke anvendes.

Måtskiver

Følgende kameraer understøtter en række måtskiver til anvendelse i forskellige situationer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

- Anbefales.
- : Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
- (—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

○: Anbefales.
○: Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
(—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

○: Anbefales.
○: Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
(—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

○: Anbefales.
○: Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
(—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

○: Anbefales.
○: Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
(—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

○: Anbefales.
○: Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
(—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

○: Anbefales.
○: Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
(—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Kamera	Skive	A	B	C	E	EC-B	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

○: Anbefales.
○: Vignettering synlig i søger (billederne påvirkes ikke).
(—): Ikke kompatibel med kamera.

(—): Tallene i parentes angiver eksponeringskompensationen for centerregionen (symmetrisk "Ved" "Other screen" for brugerstilling b6" "Screen.com") ved justering af eksponeringskompensationen for F6, bemærk, at du skal vælge "Other screen" ved andre skiver end B eller E, selv når eksponeringskompensationsværdien er 0. Du kan justere eksponeringskompensationen for F5 ved hjælp af brugerindstilling 18, se vejledningen til kameraet for detaljer.

Česká verze

Děkujeme vám za zakoupení objektivu NIKKOR. Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny a návod k fotoaparátu.

Pozn. Při nasazení objektivu na digitální jednooký zrcadlový formát DX, jako je například model D7100 nebo D5300, poskytuje objektivy obrazy (hlav 70° a jeho ohnisková vzdálenost se zdánlivě prodlouží na ekvivalent objektivu 30 mm (na kinofilmu).

Pro Vaši bezpečnost

△ UPOZORNĚNÍ

- Přístroj nezarobíte.** Vzájemný dotyk nechráněných částí těla a vnitřních částí fotoaparátu nebo objektivu může způsobit poranění elektrickým proudem. V případě poruchy smí přístroj opravovat pouze kvalifikovaný personál. Důležitě je zkontrolovat rozložení hlibky ostrosti rovněž v hledáčku. Další informace viz tabulka hlibky ostrosti.
- Pozorně čtěte na znamení, že indikace zaostřené vzdálenosti slouží pouze jako varůvka a nemusí zobrazení přesnou vzdálenost objektu. V důsledku hlibky ostrosti nebo jiných faktorů tato indikace rovněž nemusí při zaostření na vzdálený objekt zobrazovat hodnotu ∞.**
- V případě výskytu závdvy fotoaparát ihned vypněte.** Znaménkem-ili, že z přístroje vychází neobvyklý zápach či kouř, ihned odpojte síťový zdroj a vyměňte z přístroje baterii (dříve počt, abyste se přím nepopálili). Další používání přístroje může vést k požáru či poranění. Po výměnit baterie odhlaste přístroj na přečkoušení do autorizovaného servisního střediska Nikon.
- Neopouštějte přístroj v blízkosti hořlavých plynů.** Používání elektronického zařízení v blízkosti hořlavých plynů může způsobit výbuch nebo požár.
- Nedívejte se do objektivu ani hledáčkem fotoaparátu přímo do slunce.** Pozorování slunce nebo jiného jasného světelného zdroje objektivem nebo hledáčkem může způsobit trvalé poškození zraku.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.** Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poranění.
- Při manipulaci s objektivem a fotoaparátem dodržujte následující bezpečnostní pravidla:**
 - Udržujte objektiv a fotoaparát v suchu. Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
 - Nedotýkejte se objektivu ani fotoaparátu mokřými rukama. Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
 - Při fotografování v protisvětle nenechte dopadat přímé sluneční světlo do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nachází blízko nebo přímo v záběru, pak může sluneční světlo zaostřit optikou soustavou objektivu, způsobit požár.
 - Pokud nebude objektiv po delší dobu používán, namáste přední i zadní kryt objektivu a uchovávejte objektiv mimo přímé sluneční světlo. Objektivy ponechány na přímém slunečním světle může zaostřit sluneční paprsky na hořlavé objekty a způsobit požár.
 - Nepřehledně stavte s připevněnými objektivu i fotoaparátu. Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením něčemu uškodit a způsobit zranění.

- Výsledek neprojektování na místech, kde by měl být vystaven příslý výhledem, jako například v uzavřené automobilu nebo na přímém slunečním světlu.** Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Části objektivu**
 - Sluneční clona chrání objekt a blokuje postranní osvětlení, které by jinak vedlo ke vzniku reflexů a závoje.

- Nasazení sluneční clony**
 - Vyrovnajte montážní značku sluneční clony (●) se značkou pro nasazení sluneční clony (●) a otočte sluneční clonu (●) tak, až dojde, až se značka (●) vyrovná se značkou zretavované polohy sluneční clony (—○).

- Clonu při nasazování nebo snímání držte pevně špičkou prstu. U jejích okraje a při manipulaci s ní nepoužívejte nadměrnou sílu. Nesprávné připevnění může způsobit vnitřní.

- V případě, že není sluneční clona používána, lze ji otočit a nasadit na objektiv v obrácené poloze.

- Zaostřovací matrice**
 - Následující fotoaparáty podporují různé zaostřovací matrice pro různé situace.

- Části objektivu**
 - Sluneční clona
 - Značka pro nasazení sluneční clony
 - Značka zretavované polohy sluneční clony
 - Montážní značka sluneční clony
 - Zaostřovací kroužek
 - Indikace zaostřené vzdálenosti
 - Indikátor zaostřené vzdálenosti
 - Montážní značka objektivu
 - Gumový těsnění bajonetu
 - Kontakty CPU
 - Volící zaostřovací režimů

- Kompatibilita**
 - Zařízení (✓) označují podporované funkce, pomlčky (—) označují funkce, které nejsou podporovány. Mohou však platit určitá omezení; podrobnosti viz návod k obsluze fotoaparátu.

- Matrice**

Fotoaparát	A	B	C	E	EC-B	E1	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DP-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●
F5+ DA-30	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●

- : Doporučeno.
- : Značka pro ošetření zaostřené vzdálenosti.
- (—): Nekompatibilita s fotoaparátem.
- (—): Čísla v závorkách představují rychlost expozice pro integritní měření se zdůrazněným středem. U fotoaparátu F6 provedete korekci expozice pomocí polohy "Other screen" (Jiné matnice) v uživatelské funkci „b6. Screen.com“ (Korekce matnice). Pokud používáte jiné matnice než typ B nebo E, musíte vybrat nastavení "Other screen (Jiné matnice)".
- V případěch, kdy je požadovaná hodnota korekce „b6“ (bez nutnosti korekce). U fotoaparátu F5 provedete korekci pomocí uživatelské funkce „E18. podrobnosti viz návod k obsluze fotoaparátu.

- Kompatibilita**
 - Zařízení (✓) označují podporované funkce, pomlčky (—) označují funkce, které nejsou podporovány. Mohou však platit určitá omezení; podrobnosti viz návod k obsluze fotoaparátu.

- Expozici režim**

Fotoaparát	P ¹	S	A	M	AF ¹
Digitální jednooké zrcadlovky Nikon formátu FX a DX	✓	✓	✓	✓	✓
F6, F5, F100, řada F80, řada F75, řada F65, Pnea6 600, Pnea6 S ¹	✓	✓	✓	✓	✓
řada F4, F90X, řada F90, řada F70	✓	✓	—	—	✓
řada F40, řada F55, řada F50, F-401x, F-401s, F-401	✓	✓	✓	✓	—
F60s, F-801, F-601M	✓	✓	✓	—	—

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

- F6AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)

Hloubka ostrosti